

**Bonded by love, united in Spirit,
intent on one purpose.**

以愛相繫，以靈相合

John 17:20-23

²⁰ I do not ask on behalf of these alone, but for those also who believe in Me through their word;

約翰福音 17:20-23

我不但為這些人祈求，也為那些因他們的話信我的人祈求，

*²¹ that they may all be one; even as
You, Father, are in Me and I in You,
that they also may in Us, so that the
world may believe that You sent Me.*

使他們都合而爲一。正如你
父在我裡面，我在你裡面，使
他們也在我們裡面，叫世人可
以信你差了我來。

*²² The glory which You have given
Me I have given to them, that they
may be one, just as We are one;*

你所賜給我的榮耀，我已
賜給他們，使他們合而為
一，像我們合而為一。

²³ I in them and You in Me, that they may be perfected in unity, so that the world may know that You sent Me, and loved them, even as You have loved Me.

我在他們裡面，你在我裡面，
使他們完完全全的合而為一，
叫世人知道你差了我來，也知道
你愛他們如同愛我一樣。

**Romans 5:5 ... God's love has been
poured into our hearts through the Holy
Spirit who has been given to us.**

**羅馬書 5:5 ... 因為所賜給我們的
聖靈將 神的愛澆灌在我們心裡。**

Ephesians 4:11-13 ¹¹*And He gave
some as apostles, and some as
prophets, and some as evangelists,
and some as pastors and teachers,*

以弗所書 **4:11-13** ¹¹他所賜的有
使徒，有先知，有傳福音的，
有牧師和教師。

¹² for the equipping of the saints for the work of service, to the building up of the body of Christ; ¹³ until we all attain to the unity of the faith, and of the knowledge of the Son of God...

¹²爲要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體，¹³直等到我們眾人在真道上同歸於一，
認識神的兒子...

Romans 12:4-6 *For as in one body we
have many members, and the
members do not all have the same
function,*

羅馬書 **12:4-6** 正如我們 一個身子
上有好些肢體，肢體也不都
是一樣的用處。

⁵ so we, though many, are one body in Christ, and individually members one of another. ⁶ We have different gifts, according to the grace given us.

⁵我們這許多人，在基督裡成為一身，互相聯絡作肢體，也是如此。⁶按我們所得的恩賜，各有不同：

Romans 12:7-8 *If a man's gift is...
serving, let him serve; if it is teaching,
let him teach; ⁸ if it is encouraging, let
him encourage;*

羅馬書 **12:7-8** 或作執事，就當
專一執事；或作教導的，就當
專一教導；⁸或作勸化的，就當
專一勸化；

*if it is contributing to the needs of
others, let him give generously; if it is
leadership, let him govern diligently; if
it is showing mercy, let him do it
cheerfully.*

施捨的，就當誠實；治理的，
就當殷勤；憐憫人的，
就當甘心。

Ephesians 4:15-16 *speaking the truth
in love, we are to grow up in all
aspects into Him who is the head,
even Christ,*

以弗所書 **4:15-16** 惟用愛心說誠
實話，凡事長進，
連於元首基督。

¹⁶ from whom the whole body, being fitted and held together by what every joint supplies, according to the proper working of each individual part, causes the growth of the body for the building up of itself in love.

¹⁶ 全身都靠他聯絡得合式，
百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。

John 13:35 *By this all people will know that you are my disciples, if you have love for one another.*

約翰福音 **13:35** 你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。